

Automatic Wrist
Blood Pressure Monitor
RS4 (HEM-6181-E)

جهاز قياس ضغط الدم المعصمي
(HEM-6181-E) 4 اس

OMRON

IM2-HEM-6181-E-05-04/2022
5681805-1B

Instruction Manual 2

Read the Instruction Manual (1) and (2) before use.
Lire le mode d'emploi (1) et (2) avant l'utilisation.
Lesen Sie vor der Verwendung Gebrauchsanweisung (1) und (2).
Leggere il manuale di istruzioni (1) e (2) prima dell'uso.
Lea el manual de instrucciones (1) y (2) antes del uso.
Lees gebruiksaanwijzing (1) en (2) voor gebruik.
Прочтите руководства по эксплуатации (1) и (2) перед использованием.
Kullanmadan önce, kullanım kılavuzu (1) ve (2)'yi okuyun.
اقرأ دليل الإرشادات (1) و(2) قبل الاستخدام.

1

Installing Batteries / Mise en place des piles / Batterien einsetzen / Installazione delle batterie / Instalación de las pilas / Batterijen installeren / Установка элементов питания / Pillerin Takılması / تركيب البطاريات

2

Setting the Date and Time / Réglage de la date et de l'heure / Datum und Uhrzeit einstellen / Impostazione di data e ora / Configuración fecha y hora / De datum en tijd instellen / Установка даты и времени / Tarih ve Saat Ayarı / ضبط التاريخ والوقت

1

YYYY/DD/MM/hh:mm
20 20
YYYY: 2018 - 2050
(▲) / (▼)

START STOP

2

YYYY/DD/MM/hh:mm
1 1
MM: 1 - 12
(▲) / (▼)

START STOP

3

YYYY/DD/MM/hh:mm
3
DD: 1 - 31
(▲) / (▼)

START STOP

4

YYYY/DD/MM/hh:mm
0:00
hh: 0 - 23
(▲) / (▼)

START STOP

5

YYYY/DD/MM/hh:mm
0:00
mm: 0 - 59
(▲) / (▼)

START STOP

6

10:23
≥ 3 sec.

3

Applying the Wrist Cuff / Mise en place du bracelet / Anlegen der Manschette / Applicazione del bracciale / Colocación de la muñequera / De polsmanchet aanbrengen / Закрепление манжеты на запястье / Bilekliğin Takılması / لف الشريط الضاغط للمعصم

1

2

3

1 - 2 cm

4

4

Sitting Correctly / Position assise correcte / So sitzen Sie richtig / Come sedersi correttamente / Cómo sentarse correctamente / Correcte plaatsing / Правильная поза / Doğru Oturma / الجلوس بوضعية صحيحة

5

Taking a Measurement / Prise de mesure / Eine Messung vornehmen / Misurazione / Realización de una medición / Een meting verrichten / Выполнение измерений / Ölçüm Alma / أخذ القياس

1

START STOP

THIS WEEK 28/88
288
288
188
OK

2

7:23
78
135
82
73
OK

START STOP

3

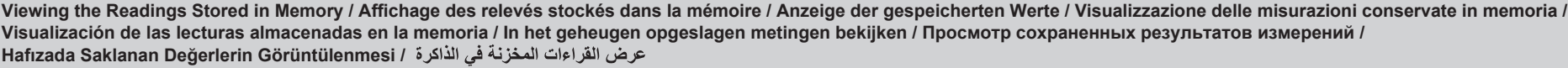
7:23
0
78
135
82
73
OK

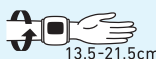
START STOP

SYS ≥ 135 mmHg
DIA ≥ 85 mmHg

SYS DIA

Instruction Manual 1 1.3



	Applied part - Type BF : Degree of protection against electric shock (leakage current) Partie appliquée - Type BF : Degré de protection contre les chocs électriques (courant de fuite) Anwendungsteil - Typ BF : Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom) Parte applicata - Tipo BF : Grado di protezione contro le scosse elettriche (corrente di dispersione) Partes en contacto, tipo BF : Grado de protección contra descarga eléctrica (corriente de fuga) Toegepast onderdeel - type BF : Beschermingsgraad tegen elektrische schokken (lekstroom) Рабочая часть типа BF : Степень защиты от поражения электрическим током (ток утечки) Uygulanan kısım - Tip BF : Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi (kaçak akım) الجزء المتلامس لجسم المريض - النوع BF : درجة الحماية ضد الصدمة الكهربائية (تسرب التيار الكهربائي)	Temperature limitation / Limite de température / Temperaturbegrenzung / Limite di temperatura / Limitación de la temperatura / Temperaturbegrenzung / Температурный диапазон / Sıcaklık sınırlaması / حدود درجة الحرارة المقبولة
	Indicates the correct positioning for the monitor on the wrist. Measurable wrist circumference Indique le positionnement correct du tensiometre sur le poignet. Circonférence du poignet mesurable Gibt die richtige Position des Messgeräts am Handgelenk an. Messbarer Handgelenksumfang Indica il posizionamento corretto del monitor sul polso. Circonferenza del polso misurabile Indica la colocación correcta del monitor en la muñeca. Circunferencia medible de la muñeca Duidt de correcte positie van de meter op de pols aan. Meetbare polsomtrek Показывает правильное размещение прибора на запястье. Допустимый обхват запястья Ölçüm cihazının bileğe nasıl doğru şekilde takılacağını gösterir. Ölçülebilir bilek çevresi يشير إلى موضع جهاز القياس على المعصم مغطى معصم قابل للقياس	Humidity limitation / Limite d'humidité / Luftfeuchtigkeitsbegrenzung / Limite di umidità / Limitación de la humedad / Vochtighedsbegrenzung / Диапазон влажности / Nem sınırlaması / حدود الرطوبة المقبولة
IP XX	Ingress protection degree provided by IEC 60529 / Degré de protection IP fourni par la norme IEC 60529 / Eindringenschutz gemäß IEC 60529 / Grado di protezione ingresso secondo IEC 60529 / Grado de protección IP proporcionado por IEC 60529 / Binnendringingsbeschermingsgraad voorzien door IEC 60529 / Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529) IEC 60529 / IEC 60529 tarafından sağlanan giriş koruması derecesi / تم الحصول على درجة الحماية من دخول الأجسام الغريبة حسب المعيار IEC 60529	Atmospheric pressure limitation / Limite de pression atmosphérique / Luftdruckbegrenzung / Limite di pressione atmosferica / Limitación de la presión atmosférica / Luftdruckbegrenzung / Ограничение атмосферного давления / Atmosfer basıncı sınırlaması / حدود الضغط الجوي المناسب
	CE Marking / Marquage CE / CE-Kennzeichnung / Marcatura CE / Marcado CE / CE-merkteken / Знак соответствия директиве CE / CE İşareti / "علامة التوافق لمعايير الجودة والسلامة والأمان الأوروبية CE	Need for the user to consult this instruction manual. L'utilisateur doit consulter ce mode d'emploi. Der Benutzer muss die Gebrauchsanweisung lesen. L'utente deve consultare il presente manuale di istruzioni. Es necesario que el usuario consulte este manual de Instrucciones. Noodzaak voor de gebruiker om deze gebruiksaanwijzing te raadplegen. Пользователю необходимо обратиться к руководству по эксплуатации. Kullanıcı bu kullanim kılavuzuna başvurmalıdır. ينبغي على المستخدم أن يرجع إلى كتيب التعليمات.
	UKCA Marking / Marquage UKCA / UKCA-Kennzeichnung / Marchio UKCA / Marcado UKCA / UKCA-markering / Маркировка UKCA / UKCA İşareti / علامة تقييد التوافق الخاص بالمملكة المتحدة /	Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety L'utilisateur doit suivre attentivement ce mode d'emploi pour votre sécurité Damit die Sicherheit gewährleistet ist, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen. Per la propria sicurezza, l'utente deve seguire attentamente il presente manuale di istruzioni Es necesario que el usuario siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad Noodzaak voor de gebruiker om zich voor de eigen veiligheid zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing te houden В целях обеспечения безопасности строго следуйте указаниям в этом руководстве по эксплуатации Kendi güvenliğinizi için kullanıcının bu kullanim kılavuzundaki talimatlara tamamen bağlı kalması gerekir حاجة المستخدم إلى اتباع دليل الإرشادات هذا بالكامل للحفاظ على السلامة
	Serial number / Numéro de série / Seriennummer / Numero di serie / Número de serie / Seriennummer / Серийный номер / Seri numarası / الرقم التسلسلي /	Battery / Pile / Batterie / Batteria / Pila / Batterij / Элемент питания / Pil / بطارية
	Unique device identifier / Identifiant unique des dispositifs / Produktidentifizierungsnummer / Identificatore univoco del dispositivo / Identificador único del producto / Unieke apparaat-ID / Уникальный идентификатор устройства / Benzersiz cihaz tanımlayıcısı / معرف الجهاز الفريد /	Direct current / Courant continu / Gleichstrom / Corrente diretta / Corriente continua / Gelijktroom / Постоянный ток / Doğru akım / تيار مباشر /
	Medical Device / Dispositif médical / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / الجهاز الطبي /	Date of manufacture / Date de fabrication / Herstellungsdatum / Data di produzione / Fecha de fabricación / Productiedatum / Дата изготовления / Üretim tarihi / تاريخ التصنيع /

Manufacturer Fabricant Hersteller	Produttore Fabricante Fabrikant	Производитель Üretici قسطنطينا اكرشا	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsuba, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN شركة امرون هيلث كير المحدودة 53، كونيوتسوبو، ترادو-شو موكو، كيوتو 617-0002 اليابان
EU-representative Mandataire dans l'UE EU-Representant	Rappresentante per l'UE Representante en la UE Vertegenwoordiging in de EU	Представитель в ЕС AB temsilcisi ليشتا هوم يوروبولا داحتالار	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
			
Importer in EU Importateur dans l'UE Importeur in der EU	Importatore per l'UE Importador en la UE Importeur in de EU	Импортёр в ЕС AB' deki ithaltıcı المسفورد في الاتحاد الأوروبي	
Production facility Site de production Produktionsstätte	Productiefaciliteit Stabilimento di produzione Planta de producción	Производственное подразделение Üretim Tesisi قسطنطينا اأفنه	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Subsidiaries Succursales Niederlassungen	Consociate Empresas filiales Dochterondernemingen	Importer in the United Kingdom and UK responsible person Филиалы Yan Kuruluşlar قسطنطينا تاكلركشا	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
			OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
			OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Issue Date Uitgiftedatum	Date de publication Дата выпуска	Ausgabedatum Teslim Tarihi	Data di pubblicazione تاريخ الإصدار	Fecha de publicación	2022-06-27
-----------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	--	----------------------	------------

Made in Vietnam Geproduceerd in Vietnam
Fabriqué en Vietnam Сделано во Вьетнаме
Hergestellt in Vietnam Vietnam'da Üretilmiştir
Prodotto in Vietnam صنع في فيتنام
Fabricado en Vietnam